



Consei general: approvato il piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per il 2017

Oltre alle iniziative a favore dell'idioma e della cultura ladina, nella seduta del 13 ottobre, sono state votate all'unanimità le variazioni al bilancio di previsione del Comun general de Fascia e il controllo della salvaguardia degli equilibri di bilancio

Con uno stanziamento di **482.000 euro**, provenienti da Comuni di Fassa (29.300 euro), Provincia di Trento (212.700 euro per informazione e 156.500 euro per altre attività), Regione Trentino Alto Adige (156.500 euro) e Stato (6.000 euro), il **Consei general del 13 ottobre**, presieduto da **Francesco Pitscheider**, ha approvato il **"Piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per il 2017"**. Nonostante non si conosca ancora l'ammontare dei fondi provinciali per il 2017, come ha sottolineato alla **procuradora Elena Testor** e alla ventina di consiglieri presenti, **Sabrina Rasom**, responsabile dei Servizi linguistici e culturali del Comun general de Fascia, il programma sostiene le politiche che la Consulta ladina ritiene strategiche per la valorizzazione della lingua e della cultura fassana. I fondi sono destinati in gran parte all'informazione in ladino (293 mila euro), considerata strumento essenziale per la diffusione della lingua di minoranza, attraverso stampa (La Usc di Ladins, Gana), programmi radio (Radio Studio Record e Union di Ladins) e televisivi (sul canale Tml: "Pedies", "Finalzil" e "da Fascia en curt"). Ci sono, poi, le attività per la formazione e l'alfabetizzazione, ovvero i corsi di lingua di minoranza per adulti affidati alla scuola, mentre al Comun general l'esame di accertamento della lingua ladina, nonché l'aggiornamento del "corpus" (vocabolari e strumenti informatici; 25 mila euro). Importanti, quindi, le attività di implementazione linguistica (82 mila euro), quali gli eventi identitari (Aisciuda Ladina), e le iniziative linguistico-identitarie (toponomastica e "Ladin tel sport", "Ladin economia", "Per ladin... amò più bell!") così come i progetti di cooperazione interminoritaria, in particolare quello avviato con la rete paneuropea NPLD (Network to promote linguistic diversity), che nella primavera 2017 terrà l'assemblea generale in Val di Fassa grazie all'impegno di Sabrina Rasom e del Comun General. Infine, il piano valorizza le attività di promozione linguistica messe in atto da associazioni radicate nel territorio (42.000 euro), progetti e iniziative puntuali di rilevanza per la lingua (5.000 euro) e attività di carattere ludico-ricreativo (35 mila euro).

In apertura, il Consei ha anche approvato il verbale della seduta dell'11 luglio (astenuiti i consiglieri: Piccolin, Bernard, Croce, Detomas e Zanoner) e le **"Variazioni al bilancio di previsione del Comun general de Fascia per l'esercizio finanziario del 2016 e pluriennale 2016-2018"**, che, come ha esposto la conseiera competente **Lara Battisti**, ora si attesta su **13.170.613,81 euro** con una diminuzione di 34.000 euro (rispetto ai 13.204.622,76 euro precedenti), dovuti alla risultante di maggiori e minori entrate e spese (oneri generali di gestione + 34.000 euro; gestione associata di STIC + 30.000 euro; salvaguardia della minoranza ladina -5.547 euro; interventi nel settore ambientale + 3000 euro; gestione rifiuti - 125.000 euro; edilizia pubblica e privata 6.059 euro; servizi socio-assistenziali -13.471 euro).

Infine, dopo l'**approvazione** del consiglio del **"Controllo della salvaguardia degli equilibri di bilancio"**, la **procuradora** ha ricordato **Bruno Sommariva**, già segretario del Comun general scomparso recentemente, e ha donato a tutti i componenti del Consei un'opera dell'artista fassano **Claus Soraperra**: «È stato un anno d'anniversari importanti per la comunità ladina - ha detto Elena Testor - e attraverso l'interessante lavoro di Soraperra desidero sottolineare il sostegno costante del Comun General alla valorizzazione della nostra identità e della nostra cultura».



Consei general: aproà I pian organich di intervenc de politica linguistica e culturèla per l'an 2017

Apede a la scomenzadives a favor del lengaz e de la cultura ladina, te la sentèda dai 13 de otober, l'é stat aproà con duta la stimes a una, la mudazions al bilanz de previjion del Comun general de Fascia e I control del stravardament di balanzamenc de bilanz

Con stanziament de **482.000 euro**, che vegn cà dai Comuns de Fascia (29.300 euro), da la Provinzia de Trent (212.700 euro per informazion e 156.500 euro per autres ativitèdes), da la Region Trentin Sudtirol (156.500 euro) e dal Stat (6.000 euro), ai **13 de otober I Consei general**, con president **Francesco Pitscheider**, à aproà l' "**Pian organich di intervenc de politica linguistica e culturèla per l'an 2017**", enceben che no se sapie amò la zifra de la ressorses metudes a la leta da la Provinzia per l'an 2017, coche à sottrissà a la procuradora **Elena Testor** e ai vint conseieres che à tout pèrt a la scontrèda, **Sabrina Rasom**, responsabola di Servijes linguistics e culturèi del Comun general de Fascia, I program deida la politiches che la Consulta ladina conscidra fundamentèles per la valorisazion del lengaz e de la cultura fascèna. I finanziemenc i é destiné, per la maor pèrt, a la informazion per ladin (293 mile euro), che la vegn conscidrèda n strument essenzièl per I sparpagnament del lengaz de mendranza, tras la stampa (La Usc di Ladins, Gana), trasmiscions per radio (Radio Studio Record e Union di Ladins) e televijion (tel canal Tml: "Pedies", "Finalzil" e "da Fascia en curt"). Dapò l'é la ativitèdes per la formazion e l'alfabetisazion, donca i corsc de lengaz de mendranza per jent grana de chi che se cruzia la Scola ladina e i ejames per I zertament de lengaz ladin de chi che enveze se cruzia I Comun general e ence l'aggiornament del "corpus" (dizionères e strumenc informatics; 25.000 euro). De gran emportanza, donca, ence la ativitèdes de implementazion linguistica (82 mile euro), desche i evenc identitères (Aisciuda Ladina), e la scomenzadives linguistich-culturèles (toponomastica, "Ladin tel sport", "Ladin economia", "Per ladin... amò più bel!"), e i projec de cooperazion anter mendranzes, soraldut chel endrezà co la rei europeèna NPLD (Network to promote linguistic diversity), che via per l'aisciuda del 2017 metarà a jir na assemblea generèla te Fascia, col didament de Sabrina Rasom e del Comun general. Tinùltima, I pian valorisea la ativitèdes de promozion linguistica metudes en esser da sociazions che à reijes tel teritorie (42.000 euro), projec e scomenzadives de valuta per I lengaz (5.000 euro), ativitèdes culturèles e de delet (35 mile euro).

Tel scomenz de la scontrèda, I Consei à ence aproà I verbal de la sentèda dai 11 de messèl (no à dat jù la stimes i conseieres: Piccolin, Bernard, Croce, Detomas e Zanoner) e la "**Mudazions al bilanz de previjion del Comun general de Fascia per l'ejercizie finanzièl 2016 e de più egn 2016-2018**", che coche à despiegà la conseiera competenta **Lara Battisti**, ades l'é de 13.170.613,81 euro, con n smendrament de 34.000 euro (respet ai 13.204.622,76 euro da dant), resultat che vegn cà dal confront anter maora e mendra entrèdes e speises (agravies generèi de aministrazion + 34.000 euro; gestion sozièda STIC + 30.000 euro; stravardament de la mendranza ladina -5.547 euro; intervenc tel setor ambientèl + 3000 euro; gestion di refudames - 125.000 euro; setor frabica slejjerida 6.059 euro; servijes sozio-assistenzèi -13.471 euro).

En ùltima, dò la aproazion da pèrt del Consei del "**Control del stravardament di balanzamenc de bilanz**", la **procuradora** à recordà **Bruno Sommariva**, ex secretèr del Comun general mort da pech, e l'à ge à donà a duc i membres del Consei na òpera de l'artist fascian **Claus Soraperra**: «L'é stat n an de aniversères emportanc per la mendranza ladina - à dit **Elena Testor** - e tras I lurier enteressant de Soraperra - voi meter al luster I lurier che vegn fat a dò a dò da pèrt del Comun general per la valorisazion de noscia identità e noscia cultura».